



ISSN 2080-7759

Biuletyn
Uniwersalnej Klasyfikacji Dziesiętnej

R. 19

Nr 2 (110)

Marzec - kwiecień 2026 r.

Pidżyny i języki kreolskie

Pracownia UKD

Instytut Bibliograficzny

Biblioteka Narodowa

AKTUALNOŚCI

1. 55. rocznica śmierci Jadwigi Bornsteinowej (1877-1971)

Minęła 55. rocznica śmierci [Jadwigi Bornsteinowej](#) zmarłej 10 kwietnia 1971 r., pierwszej popularyzatorki Uniwersalnej Klasyfikacji Dziesiętnej w Polsce, autorki podręcznika "Zasady klasyfikacji dziesiętnej" wydanego w 1925 r.

W latach 50. Jadwiga Bornsteinowa pracowała w Instytucie Bibliograficznym Biblioteki Narodowej, gdzie dbała o opracowanie rzeczowe w „Przewodniku Bibliograficznym” wg UKD.

Zredagowała pierwsze polskie tablice skrócone UKD pt. „Klasyfikacja dziesiętna w Przewodniku Bibliograficznym. Tablice wybranych znaków dziesiętnych i objaśnienie wstępne” opublikowane w 1951 r.

Więcej informacji na stronie [Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich](#).

2. Korespondencja Paula Otleta i Melvila Deweya

We włoskim wydawnictwie Editrice Bibliografica ukazała się publikacja "[Alle origini della Classificazione Decimale Universale: la corrispondenza tra Paul Otlet e Melvil Dewey](#)" autorstwa Antonietty Folino. Tematem korespondencji obu uczonych była Klasyfikacja Dziesiętna Deweya i Uniwersalna Klasyfikacja Dziesiętna.

Książka jest dostępna w wersji drukowanej oraz w pdf-ie.

Profesor [Antonietta Folino](#) (Università della Calabria) jest także autorką monografii "[Otlet – Le Corbusier. Lettere sulla costruzione della Cité Mondiale](#)".

Polecamy także film dokumentalny przedstawiający działalność Paula Otleta „[Alle Kennis van de Wereld \(Biography of Paul Otlet\)](#)".

Zachęcamy także do zapoznania się z podstawowymi działami [Klasyfikacji Dziesiętnej Deweya](#).

BIULETYN UKD NR 2 (110)

PIDŻYNY I JĘZYKI KREOLSKIE

Informacje ogólne o pidżynach i językach kreolskich klasyfikuje się za pomocą symbolu 81'282, zaś poszczególne pidżyny i języki kreolskie klasyfikuje się za pomocą następujących symboli:

811.111.8 Pidżyny i języki kreolskie na bazie angielskiego

Np.:

Kreolingwistyka w zarysie: językowo-kulturowe mechanizmy przetrwania, rozwoju i dezintegracji / Aleksandra R. Knapik, Piotr P. Chruszczewski

81:39

811.111.8

811.134.38

(0.054)

Rozbudowa za pomocą poddziałów wspólnych miejsca, np.:

811.111.8(954) Język neomelanezyjski

Np.:

Język neomelanezyjski w tekstach kultury Papui-Nowej Gwinei / Tadeusz Szčerbowski

811.111.8(954)

39(954)

811.112.58 Pidżyny i języki kreolskie na bazie holenderskiego

811.133.18 Pidżyny i języki kreolskie na bazie francuskiego

811.134.38 Pidżyny i języki kreolskie na bazie portugalskiego

Np.:

"Złota Epoka" Portugalii i języka portugalskiego / Barbara Hlibowicka-Węglarz

811.134.3

811.134.38

94(469)

910.4

Rozbudowa za pomocą poddziałów wspólnych miejsca, np.:

811.134.38(665.7) Język krioulo (kriol) z Gwinei Bissau

811.134.38(671.8) Język annobonese/ Język fa d'ambu
(Gwinea Równikowa)

811.134.38(729) Język papiamento na Arubie

811.138 Lingua franca (sabir)

811.411.218 Pidżyny na bazie arabskiego

❖ Literatura w językach pidżynowych i kreolskich

821.111.8-1/-9 Literatura angielska w językach pidżynowych i kreolskich

Rozbudowa za pomocą poddziałów wspólnych miejsca, np.:

821.111.8(729.2) Literatura jamajska. Literatura patwa, np.:

*Jamaican creole proverbs: from the perspective
of contact linguistics / Aleksandra R. Knapik*
**821.111.8(729.2)(091)-84
(0.054)**

821.112.58-1/-9 Literatura holenderska w językach pidżynowych
i kreolskich

821.133.18-1/-9 Literatura francuska w językach pidżynowych
i kreolskich

821.134.38-1/-9 Literatura portugalska w językach pidżynowych
i kreolskich

821.411.218-1/-9 Literatura arabska w językach pidżynowych
i kreolskich